

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 84 (1996)

Heft: 7

Artikel: Cassiopée : réalités et mythologies

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-281027>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CASSIOPÉE: RÉALITÉS ET MYTHOLOGIES

Dans le paysage de la formation des femmes en Suisse, trois Bernoises s'aventurent sur un terrain peu exploré: vie spirituelle, expérience féministe, sagesse féminine. Mais qui est Cassiopée ?

Dans la mythologie, Cassiopée est le nom d'une reine légendaire d'Éthiopie. Selon d'autres sources, c'est par ce nom que les êtres humains invoquaient, dans la nuit des temps, la Mère. Une symbolique qui reflète le programme des cours, qui mélange féminisme et spiritualité.

C'est en 1990 qu'a démarré le projet Cassiopée, avec pour devise: Des femmes donnent des impulsions à des femmes. «*Nous marchons aux côtés des femmes qui franchissent des caps, explorent des terres inconnues, s'ouvrent à de nouveaux horizons. Pour développer ensemble la culture féminine.*» Tel est le credo des responsables de Cassiopée. Subventionné par la Direction de l'instruction publique du canton de Berne pendant ses cinq ans de phase pilote, le projet Cassiopée s'est mué en association en juin 1995 et se distingue par ses propositions insolites de formation des femmes. Témoins ces quelques exemples:

- **Voyage aux sources de l'histoire des femmes:** une visite de l'exposition «*Sprache der Göttin*» (Le langage des déesses) au Musée de la femme de Wiesbaden en Allemagne;
- **Pékin en prise directe:** le suivi de la 4^e Conférence mondiale des femmes;
- **Elles là-bas – nous ici:** rencontre avec des femmes d'autres cultures;
- **Préhistoire:** une randonnée pédestre à la découverte des lieux révélateurs de la force et de la sagesse de nos ancêtres;
- **Songe d'une nuit d'été:** une nuit sous un ciel étoilé en présence d'une astronome.

Pour femmes seulement

Des cours par des femmes pour des femmes, cela ne signifie pas haine des hommes. «*On sait que les femmes se comportent autrement entre elles qu'en groupes mixtes. Pour vivre leur force et leur singularité, mieux vaut qu'elles restent entre elles*», explique l'une des responsables, Magdalena Mühlethaler, qui trouve tout aussi bien que les hommes puissent se retrouver entre eux pour parler de leurs problèmes. Pour concevoir et développer d'un

commun accord la culture féminine, il faut, de l'avis de Cassiopée, que les femmes se remettent en mémoire l'histoire, mais aussi leur rôle dans la société.

Et pour pouvoir agir en connaissance de cause, il importe aussi qu'elles se concentrent sur les forces de la nature et du cosmos.

«*Nous devenons solidaires à mesure que nous prenons conscience de nos différences et que nous supportons les tensions*», synthétise le programme de formation de Cassiopée, qui associe à dessein des éléments dissemblables, alliant tout à la fois des cours spirituels empreints de mystère et des cours plus terre à terre comme le suivi de la Conférence mondiale sur les femmes de Pékin. Convaincues d'avoir dans les deux genres des choses à dire, les responsables de Cassiopée marient délibérément réalisme et spiritualité.

Texte de Veronica Huber Klemenz, Formation des adultes dans le canton de Berne, N° 12, février 1996, traduit par Isabelle Schröder et adapté par Martine Chaponnière.

Cassiopée c/o Magdalena Mühlethaler, Halen 43, 3037 Herrenschwand, tél. 031/301 66 17.